

# 💵 সুনান আবূ দাউদ (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৮২৭

২/ সালাত (নামায) (كتاب الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ১৪৩. যে নামাযের মধ্যে চুপে চুপে কিরা'আত তাতে সুরা ফাতিহা পাঠ সম্পর্কে।

باب مَنْ رَأَى الْقِرَاءَةَ إِذَا لَمْ يَجْهَرْ

### আরবী

حَدَّتَنَا مُسَدَّدٌ، وَأَحْمَدُ بُنُ مُحَمَّدِ الْمَرْوَزِيُّ، وَمُحَمَّدُ بُنُ أَحْمَدُ بُنِ أَبِي خَلَف، وَعَبْدُ اللَّهِ بُنُ مُحَمَّدِ الزُّهْرِيُّ، وَابْنُ السَّرْحِ، قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، سَمِعْتُ ابْنَ أُكَيْمَةَ، يُحُدِّثُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ قَالَ سَمِعْتُ أَبًا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم صَلاَةً نَظُنُ أَنَّهَا الصَّبْحُ بِمَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ " مَا لِي أُنَازَعُ الْقُرْآنَ " . قَالَ أَبُو مِلْيَا وَلَاهُ وسلم صَلاَةً نَظُنُ أَنَّهَا الصَّبْحُ بِمَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ " مَا لِي أُنَازَعُ الْقُرْآنَ " . قَالَ أَبُو مَلْيَلَ مَلْ اللّهِ عليه وسلم وَقَالَ ابْنُ السَّرْحِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ الْبُهُ مُرَمَّ عَنِ الْقُرْاءَ فِي النَّاسُ . وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ الزُّهْرِيُّ مِنْ بَيْنِهِمْ قَالَ سَفْيَانُ وَتَكَلَّمَ الزُّهْرِيُّ فَالْ اللهُ عَلِيه وسلم وَقَالَ ابْنُ السَّرْحِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اللهُ عَلَيه وسلم وَقَالَ ابْنُ السَّرْحِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزَّهْرِيِّ قَالَ اللهُ عُرَالَ اللهُ عُلَى النَّاسُ . وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ الزُّهْرِيُّ مِنْ بَيْنِهِمْ قَالَ سَفْيَانُ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّوْمِيُ النَّاسُ . قَالَ اللهُ عَلَي النَّاسُ . قَالَ الزُّهْرِيِّ قَالَ النَّهُ الْمُسْلِمُونَ بِذَلِكَ فَلَمْ يَكُونُوا يَقْرَءُونَ مَعَهُ فِيمَا يَخْهُرُ بِهِ صِلَى الله عليه وسلم . قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ عَبْدُ الزَّهُرِيِّ قَالَ اللهُ هُرِي كَالُمُ الزُّهُ وَيُ الْمُعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ عَلَيْهُ وَلَا اللهُ عَلَيه وسلم . قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ اللهُ عَلَي اللهُ عَلَيه وسلم . قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ عَلَى النَّاسُ . مِنْ كَلَامُ الزُّهُرِي ؟

#### বাংলা

৮২৭. মূসা'দ্দাদ ..... সাঈদ ইবনুল মূসাইয়াব (রহঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেনঃ আমি আবৃ হুরায়রা (রাঃ)-কে বলতে শুনেছি যে, একদা রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম আমাদের নিয়ে নামায আদায় করেন। সম্ভবতঃ তা ফজরের নামায হবে। অতঃপর হাদীছটি পূর্ববর্তী হাদীছের অনুরূপ বর্ণিত হয়েছে এবং 'কুরআন পাঠে কিসে বিদ্নু সৃষ্টি হয়েছে' এই পর্যন্ত বর্ণনা করেন।

আবূ দাউদ বলেন, মুসাদ্দাদ তাঁর বর্ণিত হাদীছে এরূপ উল্লেখ করেছেন যে, মামার হতে আবূ হুরায়রা (রাঃ) এর



সূত্রে বর্ণনা প্রসংগে বলেনঃ অতঃপর লোকেরা কিরআত পাঠ হতে বিরত থাকেন।

আবদুল্লাহ্ ইবনু মুহাম্মাদ আয-যুহরীর বর্ণনায় عَنِ بَيْنِهِ শব্দের উল্লেখ আছে। রাবী সুফিয়ান বলেন যে, ইমাম এমন কিছু কথা বলেছেন যা আমি শুনতে পাইনি। তখন মা'মার বলেন, তিনি বলেছেন, লোকেরা (মুকতাদীরা) কিরাআত পাঠ করা হতে বিরত থাকেন।

ইমাম আবূ দাউদ (রহঃ) বলেন যে, উক্ত হাদীছ আব্দুর রহমান ইবনু ইস্হাক ইমাম যুহরীর সূত্রেوُ مَا لِي أُنَازَعُ الْقُرْآنَ পর্যন্ত বর্ণনা করেছেন।

ইমাম আওয়াঈ যুহূরীর সূত্রে বর্ণনা প্রসঙ্গে বলেনঃ ইমাম যুহরীর বর্ণানায় এ কথাও আছে যে, উপরোক্ত ঘটনার পর মুসলিমরা উপদেশ লাভ করেছেন যে, যে নামাযে কিরাআত উচ্চ স্বরে পঠিত হত সেরূপ নামাযে তারা কখনই রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামের পশ্চাতে কিরাআত পাঠ করতেন না।

ইমাম আবূ দাউদ বলেন, আমি মুহাম্মাদ ইবনু ইয়াহইয়া ইবনু ফারেসকে বলতে শুনেছি যে,فَانْتَهَى النَّاسُ (অতঃপর লোকেরা ইমামের পশ্চাতে কিরআত পাঠ হতে বিরত থাকেন) কথাটুকু ইমাম যুহরীর)।

## **English**

#### Abu Hurairah said:

The Messenger of Allah(May peace be upon him) led us in prayer, that was, we think, the dawn prayer, He further narrated this tradition up to the words "what is the matter with me that I have been contended with in (the recitation of ) the Qur'an."

Abu Dawud said: Musaddad in his tradition said that Ma'mar said: The people ceased to recit (the Qur'an) at the prayer in which the Messenger of Allah(May peace be upon him) recited aloud. Ibn al-Sarh said in his version that Ma'mar reported from al-Zuhrl on the authority of Ab Hurairah. Then the people ceased (to recite behind the imam). Another version says: Sufyan said: Al-Zuhrl spoke a word that I could not hear. Then Ma'mar said; He said: Then people ceased (to recite the Qur'an)

Abu Dawud said: This tradition has been narrated by 'Abd al-Raman b. Ishaq on the authority of al-Zuhrl. This version ends at the words: "What is the matter with me that I am contended with in (the recitation of ) the Qur'an. Al-Awza' I also narrated it on the authority of al-Zuhri. This version has: Al-Zuhrl said: The Muslims took lesson from that and thenceforth they did not recite (the Qur'an) at the prayer in which he (the Prophet) recited a loud.



Abu Dawud said: I heard Muhammad b. Yaya b. Faris say: The words "the people ceased to recite (the Qur'an)" is a statement of al-zuhri.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ সাঈদ ইবনু মুসাইয়্যাব (রহ.)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন